

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ИСТОРИЯ ИЗМЕНЕНИЯ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ СИТУАЦИИ В МЕДИЦИНСКОМ ОБРАЗОВАНИИ БЕЛАРУСИ, ЛИТВЫ И ПОЛЬШИ

Жмакин А. И.

Гродненский государственный медицинский университет

Актуальность. Социолингвистическая динамика в сфере медицинского образования отражает не только академические, но и политико-культурные процессы. В условиях глобализации и интеграции в международное научное пространство вопросы языка преподавания и научной коммуникации приобретают стратегическое значение. Сравнительный анализ Беларуси, Литвы и Польши позволяет выявить закономерности и уникальные траектории языковых трансформаций в постсоветском и постсоциалистическом контексте в нашем регионе, имевшем в прошлом во многих чертах – общую историю, а в настоящее время тесные культурные и научные связи.

Цель. Выявить и проанализировать ключевые этапы изменения социолингвистической ситуации в медицинском образовании Беларуси, Литвы и Польши, определить факторы, влияющие на языковую политику, и оценить последствия этих изменений для академической среды.

Методы исследования. Проведён историко-сравнительный анализ нормативных документов и учебных программ (1890–2025 гг.), контент-анализ публикаций в медицинских журналах трёх стран и сравнительный анализ языковой политики на территории Беларуси, Литвы и Польши в сфере высшего образования.

Результаты и их обсуждение. На белорусских землях самый ранний центр систематической медицинской подготовки появился в конце XVIII века в виде Гродненской медицинской академии Ж.-Э.Жилибера. Языковая среда в этом учебном заведении была преимущественно латинский (французский врач и натуралист Жан Эммануэль Жилибер придерживался классической модели медицинского образования, принятой в университетах Западной Европы), с использованием польского языка, что сохранилось и после переезда Академии, в Вильно.

Ранняя языковая политика Виленского университета (*Academia et Universitas Vilnensis Societatis Iesu*, 1579) базировалась на латинском как основном академическом языке. Эта линия важна для Беларуси, поскольку до 1921 года именно Вильна/Вильнюс оставалась ближайшим университетским центром для белорусских земель, задававшим стандарты медицинской подготовки.

На собственно польских землях исторически сложилось два главных университетских центра: в Кракове и в Варшаве. Первый ведёт своё начало с

1364 года (Краковская академия/Ягеллонский университет, факультет медицины), второй – с 1816 года (Королевский университет в Царстве Польском, входившем в состав Российской империи). Латинский язык как основной язык преподавания здесь с первой четверти XIX века сменяется польским, а в Варшаве, поскольку Царство Польское сохраняло автономию и собственную образовательную систему, польский сразу стал доминировать в медицинском образовании.

В 1831 году, после подавления Польского восстания 1830–1831 гг. университет был закрыт и восстановлен лишь в 1862 году, уже как Императорский Варшавский университет с русским языком обучения. При этом польские преподаватели были вынуждены адаптировать лекции, учебники и экзаменационные материалы к русскоязычной аудитории, что привело к замещению польской медицинской терминологии, основанной на древних славянских корнях, русской, основанной на греко-латинских корнях, часто с калькированием латинских и немецких терминов, что вызывало терминологические расхождения. В результате, польские врачи, обучавшиеся на русском языке, испытывали трудности при возвращении к польской профессиональной среде, особенно в терминологической адаптации. Сложившееся положение привело к оттоку польских преподавателей и студентов в Краков и Львов, где в условиях автономии австрийской провинции Галиция и официального статуса в ней польского языка, на нём продолжало сохраняться университетское образование. Такое положение привело к тому, что к моменту обретения Польшей независимости в землях, входивших в состав Российской империи, сформировалась новая когорта врачей, мыслящих в русской терминологической системе, что позже затрудняло реформы в независимой Польше, когда потребовалась масштабная реформа терминологии и переобучение кадров.

На территории Литвы после третьего раздела Речи Посполитой преподавание в официальных медицинских учебных заведениях (например, Виленская медицинская академия до её закрытия) велось преимущественно на русском языке, особенно после 1863 года. Польский язык, ранее доминировавший в образовании и среди интеллигенции, был вытеснен из официальной сферы, но сохранялся в частных и конфессиональных школах. Как и в других странах Европы, латынь использовалась в медицинской терминологии, особенно в анатомии, фармакологии и судебной медицине. Однако она не была языком преподавания, а скорее – вспомогательным языком для профессиональной коммуникации и экзаменационной практики.

Литовский язык практически не использовался в медицинском образовании до начала XX века [1]. И лишь с основанием в независимой Литве Каунасского университета в 1922 году возникло медицинское преподавание на литовском языке, сопровождавшееся постепенно литуанизацией медицинского терминологии. В советский период в Литве в медицинском образовании стал доминировать русский язык, а с восстановлением независимости вернулось преобладание литовского языка.

На территории Беларуси в её нынешних границах медицинское образование после Гродненской академии началось с образованием университета в Минске и, если рассматривать именно медицинское образование, сразу велось на русском языке, белорусский язык вне гуманитарных дисциплин практически не использовался, хотя белорусская медицинская терминология постепенно была разработана [2].

Таким образом медицинское образование в наших трёх странах начиналось на одном языке – латинском, а потом перешло на национальные языки. Но в XXI веке вновь возникает конвергенционная тенденция: во всех трёх странах расширяется преподавание на английском языке, проходит постепенная англификация магистратуры и PhD, расширяется публикационная активность на этом языке [3].

Выводы. Социолингвистическая ситуация в медицинском образовании Беларуси, Литвы и Польши демонстрирует сложное взаимодействие между национальной идентичностью, политикой и глобальными академическими трендами. Внедрение англоязычных программ усиливает международную интеграцию, но требует системной подготовки преподавателей и адаптации учебных материалов. Сравнительный анализ подтверждает, что языковая политика является неотъемлемой частью стратегического развития медицинского образования.

ЛИТЕРАТУРА

1. Petrauskas R. Language Policy in Lithuanian Higher Education: Between National Identity and Globalization // *Baltic Journal of Education*. – 2020. – Vol. 24(2). – P. 112–120.
2. Коваленко И. А. Языковая ситуация в высшем образовании Беларуси: тенденции и вызовы // *Вестник БГУ. Серия 1*. – 2021. – № 3. – С. 45–52.
3. Nowak M. English in Polish Medical Education: A Shift Towards Internationalization // *Medical Education Review*. – 2022. – Vol. 18(4). – P. 233–240.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ САМОПОДГОТОВКИ В СИСТЕМЕ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ MOODLE ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ В СИМУЛЯЦИОННОМ ОБУЧЕНИИ

Журавченко И. В., Соломко Н. А., Позняк И. В.,
Довиденко Е. В., Споткай Н. О., Новикова О. М.

Белорусский государственный медицинский университет

Актуальность. Область образовательных услуг с применением симуляционных технологий относится к высокоинтеграционной сфере деятельности. Информационные и электронные технологии обучения